

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 21.12.2017

Einberufung der Gemeinderäte: 15.12.2017

Beginn der Sitzung : 17:00 Uhr **Ende der Sitzung:** 18:40 Uhr

Anwesend: P. Engel, Bürgermeister; A. Olinger, M. Goeff, Schöffen; M. Glesener-Haas, A. Steichen, R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, Gemeinderat;

wohnte d. Sitzung bei: C. Stein (Sekretär)

Öffentliche Bekanntmachung: 15.12.2017

Anzahl der Punkte auf der Tagesordnung: 2

Abwesend (entschuldigt): J. Faber, Gemeinderat

Abwesend (unentschuldigt): /

1. Genehmigung des berichtigten Gemeindehaushalts für das Jahr 2017. Das Haushaltsjahr 2017 wird mit einem voraussichtlichen Defizit von € 442.372,47 abschliessen.

2. Genehmigung der Haushaltsvorlage für das Jahr 2018. Im Haushalt für das Jahr 2018 sind gewöhnliche Ausgaben in Höhe von € 3.644.786,17 und Einnahmen von € 3.831.469,81 vorgesehen. Des Weiteren sind Investitionen in Höhe von € 3.175.359,74 geplant so wie außerordentliche Einnahmen von € 3.538.634,47. Es entsteht

demnach ein theoretischer endgültiger Überschuss von € 107.585,90.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen.

Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Compte-rendu du conseil communal, séance du 21.12.2017

Convocation des conseillers: 15.12.2017

Début de la séance: 17:00 h **Fin de la séance:** 18:40 h

Présents: P. Engel, bourgmestre; A. Olinger, M. Goeff, échevins; M. Glesener-Haas, A. Steichen, R. Gereke, F. Schuster, A. Stefanetti, conseillers.

assiste(nt): C. Stein (secrétaire).

Annonce publique de la séance: 15.12.2017

Nombre de points à l'ordre du jour: 2

Absent(s) excusé(s): J. Faber, conseiller

Absent(s) non excusé(s): /

1. Approbation du budget rectifié de l'exercice 2017. Le budget rectifié de l'exercice 2017 prévoit une mali théorique de € 442.372,47.

2. Approbation du projet de budget de l'exercice 2018. Le budget de l'exercice 2018 des dépenses ordinaires de l'ordre de € 3.644.786,17 ainsi que des recettes ordinaires de € 3.831.469,81. Sont prévu des investissements au montant total de € 3.175.359,74, lesquels sont contrebalancés par des recettes de € 3.538.634,47. Il

en résulte un boni théorique final de € 107.585,90.

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix.

Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.